

The Walt Disney Company Polska

prezentuje



Reżyseria:
James Bobin

Obsada:
Tina Fey
Ricky Gervais
Ty Burrell

**Kermit, Piggy, Fozzie, Zwierzak, Gonzo, Waldorf, Statler, Constantine,
Walter**

**Film w wersji z dubbingiem lub z napisami
w kinach od 21 marca 2014**

[Youtube.com/DisneyFilmy](https://www.youtube.com/DisneyFilmy)
[Facebook.com/DisneyFilmy](https://www.facebook.com/DisneyFilmy)

OBSADA

KERMIT, STATLER (głos)	STEVE WHITMIRE
MISS PIGGY, SAM THE EAGLE, ANIMAL, FOZZIE BEAR (głos)	ERIC JACOBSON
GONZO, WALDORF (głos)	DAVE GOELZ
CONSTANTINE (głos)	MATT VOGEL
WALTER (głos)	PETER LINZ
DOMINIC	RICKY GERVAIS
JEAN PIERRE NAPOLEON	TY BURRELL
NADYA	TINA FEY

GOŚCINNIE: TOM HIDDLESTON, CHRISTOPH WALTZ, SALMA HAYEK, DANNY TREJO, LADY GAGA, CELINE DION, P. DIDDY, USHER

TWÓRCY

Reżyseria	James Bobin
Scenariusz	James Bobin, Nicholas Stoller
Muzyka	Christophe Beck
Zdjęcia	Don Burgess
Montaż	James Thomas
Kostiumy	Rahel Afiley
Producent	David Hoberman, Todd Lieberman

OBSADA (POLSKA WERSJA JĘZYKOWA)

KERMIT, PANNA PIGGY	MICHAŁ ZIELIŃSKI
MIŚ FOZZIE, GONZO, ZWIERZAK, WALDORF	JAROSŁAW BOBEREK
DOMINIC	RADOSŁAW PAZURA

CONSTANTINE

JEAN PIERRE NAPOLEON

ORZEŁ SAM

NADYA

STATLER

WALTER

JACEK BRACIAK

PIOTR POLK

JERZY DOMINIK

AGATA KULESZA

GRZEGORZ PAWLAK

JACEK BOŃCZYK

TWÓRCY POLSKIEJ WERSJI JĘZYKOWEJ

Reżyseria dubbingu

Dialogi

Kierownictwo muzyczne

Teksty piosenek

Czas trwania filmu

Data premiery (Polska)

Dystrybucja

Wojciech Paszkowski

Jan Weccile

Agnieszka Tomicka

Michał Wojnarowski

112 min

21 marca 2014

The Walt Disney Company Polska

KRÓTKO O FILMIE

Ulubieńcy publiczności powracają na srebrny ekran w filmie „Muppety: Poza prawem”. Kermit, Panna Piggy, Gonzo, Zwierzak, Miś Fozzie i reszta rozrywkowej grupy do udziału w swoim zwariowanym show zaprosili takie gwiazdy kina jak: Tom Hiddleston, Christoph Waltz, Salma Hayek, Danny Trejo oraz Celine Dion i Lady Gaga.

Podczas światowego tournée Muppety zostają wpłątane w aferę kryminalną o międzynarodowym zasięgu. Stoi za nią najzłotejszy z czarnych charakterów, przebiegły Constantine...

„Muppety: Poza prawem” do polskich kin trafią w dwóch wersjach: z napisami – w oryginalnej wersji językowej oraz z polskim dubbingiem.

„A czego spodziewaliście się po najgroźniejszej żabie świata?”

– Constantine, „Muppety: Poza prawem”

WPROWADZENIE

W filmie „Muppety: Poza prawem” studio Disneya wysyła wesołą trupę na wyprzedane do ostatniego miejsca europejskie tournée. Przedstawienia odbywają się m. in. w wielkich salach Berlina, Madrytu, Dublinu i Londynu. Jednak zagraniczny wypad zamienia się w wielką awanturę, kiedy Muppety zostają wpłątane w aferę kryminalną o międzynarodowym zasięgu. Stoi za nią Constantine, Przestępca Numer Jeden i sobowtór Kermita oraz jego pomocnik Dominic, zwany Numerem Drugim. W tej roli wystąpi Ricky Gervais. W filmie zobaczymy również Ty Burrella jako agenta Interpolu, Jeana Pierre Napoleona oraz Tinę Fey jako twardą strażniczkę więzienną Nadię.

„To klasyczne kino gatunkowe o grupie przestępców planującej wielki skok” – mówi reżyser James Bobin (disneyowskie „Muppety”, „Flight of the Conchords”). „W filmach z udziałem Muppetów bardzo często występują klasyczne tropy filmowe. Wprowadzenie Constantine’a, żaby z piekła rodem, wydawało się świetnym motywem do kolejnej odsłony ich przygód”.

Producentami filmu „Muppety: Poza prawem” są David Hoberman („Wiecznie żywy”, „Narzeczony mimo woli”) i Todd Lieberman („Fighter”, „Wiecznie żywy”). Scenariusz napisał James Bobin we współpracy z Nicholasem Stollerem („The Neighbors”, „Jeszcze dłuższe zaręczyny”), który wraz z Johnem G. Scottim („Muppety”, „Incredible Hulk”) pełnił również funkcję producenta wykonawczego.

Jak mówi Todd Lieberman: „Widzom bardzo spodobał się kinowy powrót Muppetów sprzed dwóch lat. Uwielbiają te kukiełki tak samo, jak my uwielbialiśmy je w młodości. Opowieść o Kermicie i jego ekipie jest tak samo aktualna dziś, jak przed trzydziestu laty. Widzieliśmy jak wielki entuzjazm wzbudzają te postaci, więc postanowiliśmy dać im drugie życie, ale tym razem w całkowicie innej odsłonie i z udziałem innych aktorów”.

„Nie każdy aktor nadaje się do pracy z Muppetami” – dodaje Hoberman. „Musi żywić do tych postaci pasję, szczerze w nie wierzyć i nie może lekceważyć ich jako partnerów scenicznych. Ricky, Ty i Tina w sposób naturalny nawiązują nić porozumienia z Kermitem, Piggy i resztą – i to widać na ekranie. Bez tej szczególnej chemii nakręcenie tego filmu byłoby niemożliwe”.

Bobin twierdzi, że obsadzie i twórcom udało się stworzyć w „Muppetach: Poza prawem” całkowicie nowy gatunek filmowy. „Jest tu komedia. Jest kryminał. I są piosenki. Takich filmów nie produkuje się zbyt wiele”.

W filmie usłyszymy ponadto muzykę autorstwa zdobywcy Oscara® Breta McKenzie („Muppety”, „Flight of the Conchords”). Film „Muppety: Poza prawem” wchodzi do kin 21 marca 2014.

MUPPETY PO CIEMNEJ STRONIE MOCY

„W filmie jestem Przestępcą Numer Jeden” – mówi Constantine, debiutujący u boku Muppetów. „Ja i Numer Drugi planujemy ukraść klejnoty koronacyjne królowej brytyjskiej. Tego jeszcze w historii kina nie było – przynajmniej z udziałem Muppetów”.

Reżyser James Bobin twierdzi, że kryminał o tej skali mógł być zrealizowany wyłącznie w międzynarodowej scenerii. „Jeżeli chcemy osiągnąć efekt kryminału z lat 60., jego akcję musimy umieścić w Europie, ponieważ to nada filmowi klasycznego sznytu. Londyn, Madryt, Berlin i Dublin – oto miasta, gdzie kradnie się wielkie skarby”.

„Muppety: Poza prawem” to powrót na duży ekran całej ekipy Muppetów. Jak mówi Bobin: „To jedna z wielkich zalet Muppetów – dają nieograniczone możliwości. Z drugiej strony nie chcieliśmy nikogo pominąć, więc na międzynarodowe tournée zabraliśmy całą tę zgraję. Załadowaliśmy ich do starodawnego, zdezelowanego pociągu cyrkowego i posłaliśmy w świat”. Dominic Badguy (Ricky Gervais), impresario o podejrzanym reputacji, przekonuje Muppety do wzięcia udziału w zagranicznej trasie koncertowej. Kusi je perspektywą występów w największych i najlepszych salach Europy. Jednak jak zawsze, w głowie Kermita kołaczę się rehot wątpliwości każący mu patrzeć z rezerwą na takie wytworne miejsca. A to dopiero początek jego zmartwień, gdyż na scenę wkracza szwarczarakter – jego zły sobowtór. „Constantine ucieka z więzienia i zajmuje miejsce Kermita” – wyjawia Bobin. „Pocziwy szef Muppetów zostaje wzięty za Przestępcę Numer Jeden i wtrącony do rosyjskiego więzienia w syberyjskiej głuszy, a tournée trwa w najlepsze z Constantinem podszywającym się pod niego”. W więzieniu Kermit poznaje typków spod ciemnej gwiazdy – oraz celebrytów w epizodycznych rolach – i cały czas próbuje przekonać władze, że biorą go za kogoś innego. Ale Nadia (Tina Fey), prawdopodobnie najbardziej charakterna strażniczka więzienna na Syberii, nie daje mu chwili wytchnienia. „Według mnie postać o twardej powierzchowności i skrywanej delikatności to dobry pomysł. Nadia podkochuje się w Kermicie, ale nic w tym dziwnego – wszak to czarująca żaba” – mówi reżyser.

Po pozbyciu się Kermita Numer Jeden i Numer Dwa uzyskują swobodę realizacji swoich niecnym planów. Ale po piętach depcze im Jean Pierre Napoleon (Ty Burrell), agent Interpolu o dość swobodnym podejściu do życia oraz Orzeł Sam, nieco bardziej narwany pracownik CIA. Nie zgadzają się ze sobą w stu procentach, ale przeważnie ich współpraca przy rozpracowywaniu szajki przestępczej układa się dobrze.

Według Bobina, trzy pary komiczne – Constantine i Dominic, Kermit i Nadia oraz Jean Pierre i Orzeł Sam – są lokomotywami napędzającymi akcję filmu.

MUPPETY PRET-A-PORTER

Kostiumografka Rahel Afiley ubiera diwę (i całą resztę)

Kostiumografka Rahel Afiley zdążyła się już zaprzyjaźnić z kudłatymi kukiełkami podczas realizacji „Muppetów” w 2011 roku. „Tym razem poszło dużo łatwiej” – wyznaje. „Wiedziałam, czego się spodziewać. Stylizacje wyglądające dobrze na ludziach niekoniecznie muszą sprawdzić się na Muppetach”.

Według projektantki najważniejszy jest kolor – z oczywistych względów w przypadku Muppetów, ale również w strojach dla ludzi. Na przykład, ubrania Dominica, w którego wcielił się Ricky Gervais, stają się coraz ciemniejsze wraz z eskalacją jego przestępczych zakusów.

W odróżnieniu od Dominica preferującego klasyczne garnitury, garderoba Jean Pierre Napoleona odzwierciedla europejski charakter tego agenta. „Ta postać ubiera się w luźnym stylu charakterystycznym dla Francji lat 60.” – wyjaśnia Afiley. „Dlatego jego kolory to burgund i królewski błękit”.

Kostiumograf musiała dokładnie ustalić, które Muppety będą występowały w scenach z żywymi aktorami. Na przykład, ubrania Ty Burrella musiały kolorystycznie pasować do upierzenia Orła Sama. Z kolei Tinie Fey nie najlepiej byłoby w żabiej zieleni Kermita – choć z drugiej strony jej uniform strażniczki więziennej i tak nie wymagał takiej kolorystyki. „Tina nosi zwykły mundur służbowy – choć skrojony po kobiecemu” – mówi Afiley.

A skoro mowa o kobiecości, nie można zapomnieć o postaci, dla której garderoba gra prawdopodobnie najważniejszą rolę – pewnej nad wiek rozwiniętej śwince i jej wybujałych potrzebach. Rahel Afiley wyjawia: „W porównaniu do Piggy reszta Muppetów to modowa bułka z masłem. Solidnie się nad nią napracowałam. W filmie przebiera się co najmniej 23 razy, częściej niż którakolwiek inna postać, kukiełkowa czy żywa. Właściwie to nawet częściej, niż wszyscy aktorzy razem wzięci. Prawdziwa diwa!”.

„MUPPETY: POZA PRAWEM” – EUROPEJSKIE TOURNEE

Kierownik artystyczny Eve Stewart stworzyła magię Muppetów

Akcja rozgrywająca się w wielu miejscach na świecie i wyjątkowe wymagania Muppetów sprawiły, że kierownik artystyczny Eve Stewart musiała się solidnie napracować. Ale według niej, projekt ten nie różnił się niczym od innych: „Moje zadanie polega na ożywieniu scenariusza poprzez stworzenie świata, w którym poruszają się bohaterowie filmu”.

Zdjęcia powstały częściowo w londyńskim Pinewood Studios, gdzie Stewart skonstruowała plany dostosowane do wyjątkowych potrzeb Muppetów. Jednym z problemów w filmie takim, jak „Muppety: Poza prawem” jest duża rozpiętość wielkości postaci – Kermit ma około 60 cm wzrostu, a niektóre postaci nawet ponad dwa metry. „Dopasowanie dekoracji do tych wszystkich bohaterów jest dużym wyzwaniem. Niektóre elementy scenerii, takie jak klamki, muszą być umieszczone w odpowiednich miejscach, aby mogły z nich korzystać tak Muppety, jak i ludzie. Gra skalą toczy się nieustannie”. Ale według Stewart jej głównym celem było, by Muppety po prostu dobrze wyglądały: „Cały czas myśleliśmy przede

wszystkim, co zrobić, by wyglądały olśniewająco – zwłaszcza panna Piggy. Bardzo uważnie dobieraliśmy kolory i faktury unikając zbyt ostrych kontrastów i efektu rozmywania się postaci – na przykład, Kermit nie jest kameleonem, dlatego w scenach z jego udziałem musieliśmy całkowicie zrezygnować z zieleni”. Zdjęcia realizowano również w plenerach, często w trudnych lokalizacjach i rzucając wyzwanie angielskiej pogodzie. Jak mówi David Hoberman: „Matka Natura jest chyba fanką Muppetów. Kilka ujęć plenerowych musieliśmy zrealizować przy dobrym świetle słonecznym, które jest rzadkością w tej części świata. Ale ilekroć potrzebowaliśmy pięknej pogody, Anglia okazywała nam przychyłność”. Ekipie udało się uchwycić esencję europejskiej scenerii dzięki zdjęciom w miejscach, takich jak np. dworzec kolejowy w Dublinie. „Nie łatwo jest znaleźć zdezelowany pociąg z parowozem” – opowiada Stewart. „Ale byliśmy nieustępliwi. Musieliśmy również przekonać właścicieli, by wyprowadzili te pociągi na tory i pozwolili je nam pomalować”.

Ponure okolice lotniska Upper Heyford w Anglii zamieniono z kolei na trzy dni w rosyjski gułag. Nawet pogoda, z mrozami sięgającymi minus ośmiu stopni, była syberyjska. „Chcieliśmy osiągnąć efekt miejsca przygnębiającego i strasznego” – wyjaśnia Stewart. „Przeglądaliśmy stare filmy w poszukiwaniu miejsca wyglądającego na wpół opuszczone i zamknięte”. Końcowe sceny kręcone były w lokalizacji, gdzie wpuszcza się tylko nieliczne ekipy filmowe – w londyńskiej twierdzy Tower. Producent Todd Lieberman wyjawia: „Z tego, co słyszałem, to byliśmy pierwszą ekipą filmową, która otrzymała zezwolenie na filmowanie wewnątrz murów Tower. Według mnie to spore wyróżnienie”.

Stewart dodaje: „Oczywiście, nie mogliśmy dotknąć nawet cegły. Zazwyczaj miejscowy personel jest bardzo surowy, ale na szczęście okazało się, że pani odpowiedzialna za pobyt naszej ekipy lubi Muppety bardziej niż Jamesa Bonda, więc drzwi twierdzy stanęły dla nas otworem”. Stewart i reszta ekipy uczynili ukłon w stronę starych kryminałów, które stały się elementem spajającym sceny kręcone w studio i w plenerze. Jak mówi: „Zarówno James Bobin, jak i ja uwielbiamy kryminały z lat 60. i 70., więc dużo charakterystycznych dla nich elementów znalazło się w naszym filmie. Staraliśmy się stworzyć dla Muppetów scenerię realistyczną, a jednocześnie niecodzienną. Widz musi uwierzyć, że niebezpieczeństwo jest prawdziwe, ale równie prawdziwie muszą zabrzmieć dla niego piosenki wykonywane przez postaci. To było wspaniałe doświadczenie”.

AKTORZY

Ricky Gervais

Brytyjski reżyser, scenarzysta i aktor komediowy. Współtwórca kultowego już serialu „The Office”. Wielokrotny zdobywca Emmy, Złotych Globów i nagród BAFTA. W 2010 roku znalazł się na liście 100 najbardziej wpływowych ludzi świata według magazynu „Time”.

Tina Fey

Jest obecnie jedną z najpopularniejszych postaci amerykańskiej telewizji: scenarzystką, producentką i gwiazdą serialu „Rockefeller Plaza 30” stacji NBC. Wciela się w Liz Lemon – scenarzystkę fikcyjnego „TGS with Tracy Jordan”. Nominowano ją do Emmy, dwóch Złotych

Globów, trzech SAG Award i People Choice Award. Zanim wzięła się za realizację „Rockefeller Plaza 30” była główną scenarzystką i członkiem obsady „Saturday Night Live”. W 2004 roku napisała scenariusz do „Wrednych dziewczyn”, w których główną rolę zagrała Lindsay Lohan. Można było ją oglądać w takich filmach jak „Mama do wynajęcia”, „Było sobie kłamstwo” Ricky’ego Gervaisa, „Nocna randka” ze Steve’em Carellem, czy „Czas na miłość” z Paulem Ruddem.

Tom Hiddleston

Ten brytyjski aktor (32 l.) uczęszczał m. in. do Royal Academy of Dramatic Art, którą ukończył w 2005 roku. Niedługo potem podpisał kontrakt z uznaną agencją aktorską Hamilton Hodell. W filmie „Wzbierająca burza” (2002) zagrał Randolpha Churchilla, syna brytyjskiego premiera, zaś w serialu „Wallander” policjanta szwedzkiej policji – Martinssona. Na swoim koncie ma również występ u Woody’ego Allena w nostalgicznej komedii „O północy w Paryżu” (2011). W tym samym roku swoją premierę miał również „Thor” z jego udziałem. Naturalną konsekwencją występu w tej megaprodukcji była rola w „Avengers” (2012). Ostatnio mogliśmy oglądać go w kontynuacji przygód nordyckiego boga piorunów – „Thor: Mroczny świat”. Wg magazynu „Empire” jest drugim najseksowniejszym aktorem na świecie.

Christoph Waltz

Światową popularność przyniosła mu rola nazistowskiego pułkownika Hansa Landa, w filmie Quentina Tarantino „Bękarty wojny”, za którą został nagrodzony deszczem najbardziej prestiżowych nagród filmowych m.in. Oscarem®, Złotym Globem, Złotą Palmą oraz nagrodą BAFTA. Po tym brawurowym występie znalazł się w obsadzie filmu „Rzeź” Romana Polańskiego, a następnie wystąpił w melodramacie „Woda dla słoń” z Reese Witherspoon i Robertem Pattinsonem i w wyreżyserowanym przez Paula W. S. Andersona filmie „Trzej muszkieterowie”. Jeszcze w tym samym, 2011 roku, Waltz rozpoczął pracę na planie filmu Quentina Tarantino – „Django” – w towarzystwie Jamiego Foxxa i Leonardo DiCaprio.

Waltz może poszczycić się trzydziestoletnim stażem pracy w produkcjach filmowych, telewizyjnych i teatralnych, wśród tytułów, w których wystąpił znalazł się m.in. film w reż. Krzysztofa Zanussiego „Brat naszego Boga”, „Agent Jej Królewskiej Mości” w reż. Marka Ropera czy „Dziwne zachowania dojrzałych płciowo mieszkańców dużych miast w okresie łączenia się w pary” Marca Rothemunda.

Salma Hayek

Nominowana do Oscara® za tytułową rolę w filmie „Frida” Hayek udowodniła, że jest płodną aktorką, producentką i reżyserką. Najpopularniejsze filmy z jej udziałem to m.in. „Duże dzieci”, „Sexipistols”, „Po zachodzie słońca”, „Dawno temu w Meksyku”, „Od zmierzchu do świtu”, „Desperado” oraz animowany „Kot w butach”, w którym użyczyła głosu postaci Kitty Kociłapki. Ostatnio mogliśmy podziwiać jej wdzięk i talent w filmach: „Savages: ponad bezprawiem”, „Życie to jest to”, „Mocne uderzenie”, czy „Jeszcze większe dzieci”.

Hayek pełniła również funkcję producenta wykonawczego serialu ABC „Brzydula Betty”, wyprodukowała także meksykański film fabularny na podstawie powieści Gabriela Garcii Marqueza – „Nikt nie pisze do pułkownika”.

Dodatkowych informacji udzieli:

Karolina Kawecka
PR Coordinator WDSMP PL
Karolina.Kawecka@disney.com
tel. +48 22 579 33 36